

## Ulotka: Informacje dla użytkownika

Ventolin Diskus 200 mikrogramów/dawka - proszek do inhalacji, dawkowany

salbutamol

Przeczytaj uważnie całą ulotkę przed użyciem tego leku, ponieważ zawiera ona ważne informacje dla Ciebie.

- Zachowaj tę ulotkę. Może być potrzebna ponownie.
- Masz pytania? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.
- Nie przekazuj tego leku innym, ponieważ jest on przepisany wyłącznie Tobie. Może być szkodliwy dla innych, nawet jeśli mają takie same objawy jak Ty.
- Czy wystąpił u Ciebie któryś z działań niepożądanych wymienionych w punkcie 4? A może wystąpiło działanie niepożądane niewymienione w tej ulotce? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

### Zawartość ulotki:

1. Co to jest Ventolin Diskus 200 i w jakim celu się go stosuje?
2. Kiedy nie należy stosować tego leku lub należy zachować szczególną ostrożność?
3. Jak stosować ten lek?
4. Możliwe działania niepożądane
5. Jak przechowywać ten lek?
6. Zawartość opakowania i inne informacje

### 1. Co to jest Ventolin Diskus i w jakim celu się go stosuje?

Ventolin Diskus 200 zawiera jako substancję czynną salbutamol. Salbutamol należy do grupy leków zwanych krótko działającymi lekami rozszerzającymi oskrzela (działanie trwa około 4-6 godzin). Krótko działające leki rozszerzające oskrzela rozluźniają mięśnie w ścianach małych dróg oddechowych w płucach w ciągu kilku minut. Ventolin Diskus 200:

pomaga utrzymać drożność dróg oddechowych w płucach, co ułatwia oddychanie łagodzi uczucie ucisku w klatce piersiowej i zmniejsza świszczący oddech oraz kaszel związany z astmą

Ventolin Diskus 200 jest stosowany w leczeniu problemów z oddychaniem u osób z astmą i podobnymi schorzeniami. Działanie obejmuje również łagodzenie i zapobieganie objawom astmy wywołanym wysiłkiem (astma wysiłkowa) oraz innymi czynnikami sprzyjającymi astmie. Inne czynniki obejmują kurz domowy, pyłki, koty, psy i dym papierosowy.

### 2. Kiedy nie wolno stosować tego leku lub należy zachować szczególną ostrożność?

#### Kiedy nie wolno stosować tego leku?

Jesteś uczulony na którykolwiek ze składników tego leku. Składniki te można znaleźć w punkcie 6.

→ Jeśli uważasz, że to dotyczy Ciebie, nie stosuj tego leku, zanim nie skontaktujesz się z lekarzem.

Kiedy należy zachować szczególną ostrożność stosując ten lek?

Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą przed zastosowaniem tego leku. Przed zastosowaniem tego leku lekarz powinien wiedzieć:

- czy masz wysokie ciśnienie krwi
  - czy masz nadczynność tarczycy
  - czy masz historię problemów z sercem, takich jak nieregularne lub szybkie bicie serca lub dławica piersiowa (ból w klatce piersiowej)
  - czy masz niskie poziomy potasu we krwi
  - czy stosujesz pochodne ksantyny (takie jak teofilina) lub sterydy w leczeniu astmy
  - czy stosujesz leki moczopędne (diuretyki). Są one czasami stosowane w leczeniu wysokiego ciśnienia krwi lub innych schorzeń serca
- Twój lekarz zmierzy poziomy potasu, jeśli stosujesz pochodne ksantyny, sterydy lub leki moczopędne.
- Zapytaj lekarza o radę, jeśli uważasz, że którykolwiek z tych punktów dotyczy Ciebie.

Ventolin Diskus należy stosować w razie potrzeby, zamiast regularnie.

Jeśli Twoja astma jest aktywna (często masz objawy lub zaostrzenia, takie jak duszność utrudniająca mówienie, jedzenie lub spanie, kaszel, świszczący oddech, uczucie ucisku w klatce piersiowej lub ograniczona zdolność fizyczna), natychmiast powiedz o tym swojemu lekarzowi. Twój lekarz może zalecić rozpoczęcie lub zwiększenie stosowania leku kontrolującego astmę, takiego jak wziewny kortykosteroid.

Zwiększone użycie leku rozszerzającego oskrzela, takiego jak salbutamol, może być oznaką pogorszenia astmy. Jak najszybciej poinformuj swojego lekarza, jeśli Twój lek nie działa już tak dobrze jak zwykle (na przykład, jeśli potrzebujesz więcej inhalacji, aby złagodzić problemy z oddychaniem lub jeśli użycie inhalatora przynosi ulgę na mniej niż 3 godziny), ponieważ może to wskazywać na pogorszenie objawów dróg oddechowych i konieczność zastosowania innego leku.

Jeśli używasz Ventolin Diskus więcej niż dwa razy w tygodniu, aby leczyć objawy astmy, nie licząc zapobiegania astmie wysiłkowej, jest to znak, że Twoja astma nie jest dobrze kontrolowana. Może to zwiększać ryzyko ciężkich ataków astmy (pogorszenie astmy), które mogą mieć poważne konsekwencje i być zagrażające życiu lub nawet śmiertelne. Jak najszybciej skontaktuj się ze swoim lekarzem, aby ponownie ocenić leczenie astmy.

Czy codziennie używasz leku przeciwzapalnego na płuca, takiego jak „wziewny kortykosteroid”? Ważne jest, abyś nadal regularnie stosował ten lek, nawet jeśli czujesz się lepiej.

Zgłoszono przypadki próchnicy (caries) przy stosowaniu salbutamolu. Zaleca się szczególnie u dzieci zwracać uwagę na dobrą higienę jamy ustnej i regularne kontrole stomatologiczne.

Czy używasz innych leków?

Czy używasz innych leków oprócz Ventolin Diskus 200, czy używałeś ich niedawno lub istnieje możliwość, że w najbliższej przyszłości będziesz używać innych leków? Powiedz o tym swojemu lekarzowi lub farmaceucie.

Niektóre leki mogą wpływać na działanie Ventolin Diskus 200 lub zwiększać prawdopodobieństwo wystąpienia działań niepożądanych. Należą do nich:

beta-blokery (takie jak propranolol, grupa leków stosowanych w leczeniu nadciśnienia tętniczego lub chorób serca

→ Twój lekarz lub farmaceuta zdecyduje, czy możesz stosować Ventolin Diskus 200 z tymi lekami.

Ciąża, karmienie piersią i płodność

Czy jesteś w ciąży, podejrzewasz, że jesteś w ciąży, planujesz ciążę lub karmisz piersią? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą przed użyciem tego leku. Twój lekarz zdecyduje, czy możesz stosować Ventolin Diskus 200 w czasie ciąży i karmienia piersią.

Zdolność prowadzenia pojazdów i obsługi maszyn

Jest mało prawdopodobne, aby Ventolin Diskus 200 wpływał na zdolność prowadzenia pojazdów i obsługi maszyn.

Ventolin Diskus 200 zawiera laktozę

Ventolin Diskus 200 zawiera do 40 miligramów laktozy na dawkę. Jeśli Twój lekarz poinformował Cię, że nie tolerujesz niektórych cukrów, skontaktuj się z lekarzem przed użyciem tego leku.

Substancja pomocnicza laktoza zawiera niewielkie ilości białek mleka, które mogą wywołać reakcję alergiczną.

3. Jak stosować ten lek?

Zawsze stosuj ten lek dokładnie tak, jak zalecił ci lekarz lub farmaceuta. Masz wątpliwości co do prawidłowego stosowania? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

Zalecana dawka to:

Dorośli i młodzież (12 lat i starsi):

w celu złagodzenia astmy - zwykle zalecana dawka początkowa to 1 inhalacja (200 mikrogramów) raz dziennie w razie potrzeby. Maksymalna dawka dzienna: 800 mikrogramów (4 inhalacje), w razie potrzeby  
w celu zapobiegania astmie wysiłkowej - 1 inhalacja (200 mikrogramów) 10 do 15 minut przed wysiłkiem

Dzieci (od 4 do 11 lat):

w celu złagodzenia astmy - zwykle zalecana dawka początkowa to 1 inhalacja (200 mikrogramów) raz dziennie w razie potrzeby  
w celu zapobiegania astmie wysiłkowej - 1 inhalacja (200 mikrogramów) 10 do 15 minut przed wysiłkiem

w razie potrzeby – zwykle zalecana dawka początkowa to 1 inhalacja (200 mikrogramów) cztery razy dziennie

Maksymalna dawka dzienna to 1 inhalacja (200 mikrogramów), cztery razy dziennie. Nie używaj więcej inhalacji na raz ani nie używaj Diskusa częściej. Powiedz lekarzowi, jeśli lek wydaje się mniej skuteczny niż zwykle, ponieważ może to oznaczać, że objawy ze strony układu oddechowego się nasilają i możesz potrzebować innego leku.

Jeśli używasz innego inhalatora, lekarz może dostosować dawkę. Zawsze rób to w porozumieniu z lekarzem.

Jeśli używasz Ventolinu na astmę, lekarz będzie chciał regularnie kontrolować twoje objawy.

Instrukcje dotyczące prawidłowego stosowania

lekarz, pielęgniarka lub farmaceuta powinni udzielić ci instrukcji dotyczących prawidłowego użycia Diskusa. Powinni regularnie sprawdzać, jak używasz Diskusa. Jeśli nie używasz Diskusa zgodnie z zaleceniami, może to oznaczać, że nie pomagają on wystarczająco w leczeniu schorzenia, na które został przepisany. Ventolin Diskus zawiera blistry z lekiem w postaci proszku. Lek należy wdychać do płuc.

## INSTRUKCJE KROK PO KROKU

Ta sekcja zawiera następujące informacje:

Opis twojego Diskusa  
Użycie twojego Diskusa  
Czyszczenie twojego Diskusa

### Opis Twojego Diskusa

Kiedy wyjmujesz Diskus z opakowania, znajduje się on w pozycji zamkniętej. Diskus zawiera 60 dawek Twojego leku w postaci proszku. Każda dawka jest oddzielnie chroniona.

Na górze Diskusa znajduje się licznik dawek, który pokazuje, ile dawek pozostało. Licznik odlicza do 0. Numery od 5 do 0 pojawiają się na CZERWONO, aby ostrzec, że pozostało tylko kilka dawek. Gdy licznik pokazuje 0, Twój Diskus jest pusty. Kiedy chcesz użyć dawki, postępuj zgodnie z 4 prostymi krokami przedstawionymi poniżej:

1. Otwórz swój Diskus
2. Przesuń dźwignię jak najdalej do tyłu
3. Wdychaj
4. Zamknij swój Diskus

### Używanie Twojego Diskusa

1. Otwórz swój Diskus - Aby otworzyć Diskus, trzymaj zewnętrzną obudowę Diskusa w jednej ręce i umieść kciuk drugiej ręki na uchwycie kciuka. Odsuń kciuk od siebie tak daleko, jak to możliwe. Usłyszysz kliknięcie. Otworzy się mały otwór w ustniku.

2. Przygotowanie dawki - Przesuń dźwignię jak najdalej do tyłu. Trzymaj Diskus z ustnikiem skierowanym do siebie. Możesz trzymać go zarówno w prawej, jak i lewej ręce. Przesuń dźwignię jak najdalej do tyłu. Usłyszysz kliknięcie. To umieszcza dawkę leku w ustniku. Za każdym razem, gdy dźwignia jest przesuwana do tyłu, otwiera się blister wewnątrz Diskusa i proszek jest gotowy do inhalacji. Nie baw się dźwignią, ponieważ wtedy blistry się otwierają i lek się marnuje.
3. Wdychaj - Trzymaj Diskus z dala od ust i wydychaj jak najdalej. Nie wdychaj do Diskusa. Umieść ustnik przy ustach i wdychaj równomiernie i głęboko przez Diskus, a nie przez nos. Odsuń Diskus od ust. Wstrzymaj oddech przez około 10 sekund lub tak długo, jak możesz bez większego wysiłku. Powoli wydychaj.
4. Zamknij swój Diskus - Aby zamknąć Diskus, przesuń uchwyt kciuka z powrotem do siebie tak daleko, jak to możliwe. Usłyszysz kliknięcie. Dźwignia wraca do pozycji wyjściowej i jest gotowa do ponownego użycia. Diskus może być teraz ponownie użyty.

## Czyszczenie Twojego Diskusa

Wyczyść ustnik Diskusa suchą chusteczką.

Czy użyłeś zbyt dużo tego leku?

Jeśli użyłeś zbyt dużo tego leku, skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą po poradę. Jeśli to możliwe, zabierz ze sobą opakowanie Ventolin Diskus 200.

Czy zapomniałeś użyć tego leku?

Jeśli zapomniałeś zażyć lek, weź następną dawkę zgodnie z harmonogramem. Nie bierz podwójnej dawki, aby nadrobić pominiętą dawkę.

Jeśli masz świszczący i ciężki oddech lub inne objawy ataku astmy, może być konieczne wcześniejsze przyjęcie kolejnej dawki.

Jeśli przestaniesz stosować ten lek

Stosuj ten lek tak długo, jak zalecił lekarz. Możesz przerwać stosowanie tylko na zalecenie lekarza.

Masz inne pytania dotyczące stosowania tego leku? Skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

## 4. Możliwe działania niepożądane

Jeśli po użyciu leku oddech się pogorszy (znane jako paradoksalny skurcz oskrzeli), natychmiast przerwij stosowanie i jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem. Jeśli to możliwe, jak najszybciej spróbuj innego krótko działającego leku na astmę.

Jak każdy lek, ten lek może powodować działania niepożądane, chociaż nie u każdego one wystąpią.

Okoliczności, w których należy zachować ostrożność

Reakcje alergiczne: występują bardzo rzadko u pacjentów stosujących Ventolin Diskus 200.

Objawy to:

wysypka skórna (pokrzywka) i zaczerwienienie  
obrzęk, czasami twarzy lub ust (obrzęk naczynioruchowy)  
świszczący, ciężki oddech, kaszel lub problemy z oddychaniem  
nagle uczucie osłabienia lub zawroty głowy. Może to prowadzić do omdlenia lub utraty przytomności (zapaść)

→ Natychmiast skontaktuj się z lekarzem, jeśli wystąpi którykolwiek z tych objawów. Przerwij stosowanie tego leku.

Następujące działania niepożądane zgłaszano podczas stosowania Ventolin Diskus 200.

Często: występują u mniej niż 1 na 10 pacjentów:

- drżenie (tremor)
- ból głowy
- przyspieszone bicie serca (tachykardia)

Czasami: występują u mniej niż 1 na 100 pacjentów:

- nieregularne bicie serca (palpitacje)
- skurcze mięśni
- podrażnienie ust i gardła

Rzadko: występują u mniej niż 1 na 1.000 pacjentów:

- niedobór potasu we krwi (hipokaliemia)
- zwiększone krążenie w kończynach (ramiona, nogi) przez rozszerzenie naczyń krwionośnych (obwodowa wazodylatacja)

Bardzo rzadko: występują u mniej niż 1 na 10.000 pacjentów:

- reakcje nadwrażliwości (reakcje alergiczne; patrz wyżej)
- nadpobudliwość, taka jak niepokój i drażliwość
- zaburzenia rytmu serca

Nieznane: na podstawie dostępnych danych nie można określić częstości występowania

- niedobór tlenu w mięśniu sercowym (niedokrwienie mięśnia sercowego)

Chociaż nie jest dokładnie znane, jak często to się zdarza, niektórzy ludzie mogą czasami odczuwać ból w okolicy klatki piersiowej. Ból ten może być spowodowany problemami z sercem. Poinformuj swojego lekarza (lub jeśli jesteś w ciąży, swojego położnika), jeśli wystąpią u Ciebie takie objawy podczas stosowania salbutamolu. Nie przerywaj samodzielnie stosowania salbutamolu, zrób to tylko, jeśli zaleci to lekarz.

- próchnica zębów (caries)

Zgłaszanie działań niepożądanych

Jeśli wystąpią działania niepożądane, skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą. Dotyczy to również możliwych działań niepożądanych, które nie są wymienione w tej ulotce. Możesz również zgłaszać działania niepożądane bezpośrednio do Holenderskiego Centrum Działań Niepożądanych Lareb, strona internetowa: [www.lareb.nl](http://www.lareb.nl). Zgłaszając działania niepożądane, możesz pomóc nam uzyskać więcej informacji na temat bezpieczeństwa tego leku.

5. Jak przechowywać ten lek?

Przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci.

Przechowywać w temperaturze poniżej 30 °C w oryginalnym opakowaniu (w celu ochrony przed światłem i zamrażaniem).

Nie stosować tego leku po upływie terminu ważności. Termin ważności jest podany na pudełku i na Diskus po tekście: „EXP”. Podany jest miesiąc i rok. Ostatni dzień tego miesiąca to termin ważności.

Nie wylewaj leków do zlewu ani toalety i nie wyrzucaj ich do kosza na śmieci. Zapytaj farmaceutę, co zrobić z lekami, których już nie używasz. Zostaną one zniszczone w odpowiedzialny sposób i nie trafią do środowiska.

## 6. Zawartość opakowania i inne informacje

Jakie substancje zawiera ten lek?

- Substancją czynną w tym leku jest salbutamol
- Inną substancją w tym leku jest laktoza (zawiera białko mleka)

Jak wygląda Ventolin Diskus 200 i ile znajduje się w opakowaniu?

Ventolin Diskus 200 zawiera pasek foliowy. Folia chroni proszek do inhalacji przed wpływem atmosfery  
każda dawka jest wstępnie odmierzoną  
Diskus jest zapakowany w kartonowe pudełko i zawiera 60 inhalacji po 200 mikrogramów salbutamolu (jako salbutamolhemisulfat)  
Diskus posiada licznik dawek

Podmiot odpowiedzialny za dopuszczenie do obrotu i producent

Podmiot odpowiedzialny za dopuszczenie do obrotu

GlaxoSmithKline BV  
Van Asch van Wijckstraat 55H  
3811 LP Amersfoort  
033 2081100

Producent

Glaxo Wellcome Production  
Strefa Przemysłowa nr 2  
23 Rue Lavoisier  
27000 Evreux  
Francja

Znaki towarowe są własnością lub są licencjonowane przez grupę GSK.

Ventolin Diskus 200 jest zarejestrowany w Holandii pod numerem RVG 19496

Ta ulotka została ostatnio zatwierdzona w marcu 2024 r.

Więcej informacji o tym leku jest dostępnych na stronie internetowej College ter Beoordeling van Geneesmiddelen: [www.cbg-meb.nl](http://www.cbg-meb.nl).

Transtoyou